

56

GWERZ KOZ

SANT KONERI

**gand eur skeuden euz ar re gaera**

# GWERZ KOZ SANT KONERI

**DISKAN**

Sant Koneri, Sant evuruz,  
Ouz mouez Doue bepred sentuz,  
Pedet ma virfomp e lezen  
Ha ma refomp gwir binjen.

Roue ar zent, Salver ar bed,  
Roet d'in-me graz ha spered  
Da disklerian da bep-hini  
Bue 'n Otro Sant Koneri.

Laret a ra da beb-unan :  
Mado an douar nan int man,  
Avel ha moged, netra ken,  
Pa ne badont ket da viken.

Avel ha moged, treo ar bed,  
Graz Doue a-vad nan e ket :  
Gant graz Doue er c'halono,  
E tizer alc'houe an Nenvo.

4

Lezen Doue eo red miret  
 Pe ve ezet, pe ne ve ket,  
 Hag en ha n' Doue pardoni  
 D'ar re a deu d'hon enebi.

En Breiz-Veur ar Zant binniget  
 A oe ganed ha beleget :  
 Izelek (1) hag hen disket braz,  
 Furoc'h 'vit-an ne valeaz.

Furaat bemde a venne  
 Ha kas d'ar penn lezen Doue :  
 E vado d'ar paour a roaz,  
 Skanvoc'h en hent mad e redaz.

Gant Tual, en e vanati,  
 E oa manac'h Sant Koneri,  
 En amzer ma teuaz eun ael  
 Da weled an abad santel.

— « Sav prim, Tual, a laraz-han,  
 Eman ar mor: braz da dreuzan ;  
 Da Vreiz-Izel eo red monet,  
 Pa zo gant Doue lavaret.

Kenkent Sañt Tual a zentaz  
 Ha gant Koneri a deuaz,  
 Gant Koneri ha kalz ouspen,  
 Ouzpen tri-ugent 'n eur vanden.

(1) Da laret eo « Izel a spered ».

Kâd a rejont a-berz Doue  
 Eul lestrik hag a c'hortoe ;  
 War douar Arvor o dougaz  
 Ha kenkent en ear e teuzaz(1).

Piou oufe rei da intenti  
 Pe zantelez oa e hini ?...  
 An Otro Doue a gare,  
 Ha karet a re e hente (2).

Gant e beden e oa dalc'h-mad,  
 Dalc'h-mad beteg o labourat,  
 Fur ha glan a galon bepred,  
 Rag gant Doue oa e spered.

E gorf santel a gastie,  
 War an douar noaz e kouske,  
 N'evoa 'met bara ha dour yen,  
 Kemend ha bevan, netra ken.

E skouer vad hag e bedenno  
 'Oa e gaeran prezegenno ;  
 Hep dale oa burzud gwelet  
 Ar vro da Zoue goneet.

(1) Da laret eo « e fontaz ».

(2) Da laret eo « e nesan ».

Eun dijentil a oa er vro,  
 Eun den, Alvanduz e hano ;  
 O tont eun de euz ar chase,  
 E saludaz an den Doue.

Ar Zant a lare e beden,  
 Neuze na dôle ple ouz den,  
 Eun dra vad hag a lakeaz  
 An Otro en eur gonnar vraz.

— Piou, emean, an azen-ze  
 Ken rog ha pa vije roue ?  
 N'em zalud ket p 'hen zaludan !...  
 Me a deuy a-benn anean.

E zenechal a oa gant-an  
 Ha kenkent e laraz d'ean :  
 — « An den-ze zo beleg santel  
 Aman deued a-ziabel.

Aboue ma 'z ê arri er vro  
 En deuz gret kalz a vurzudo ;  
 Evid an holl e ped Doue,  
 Na baouez tamm na noz na de. »

Ar c'homjo mad-man ne oant ked  
 Evid dousaat e spered :  
 Lavaret a rez da daou den  
 Kerc'hat ar Zant en e lojen.

An daou-man oa goue 'vel loened ;  
 Distrei a rejont en eur red,  
 Ha da zailhat war ar Zant kez,  
 Eve'l bleidi war eun heiez.

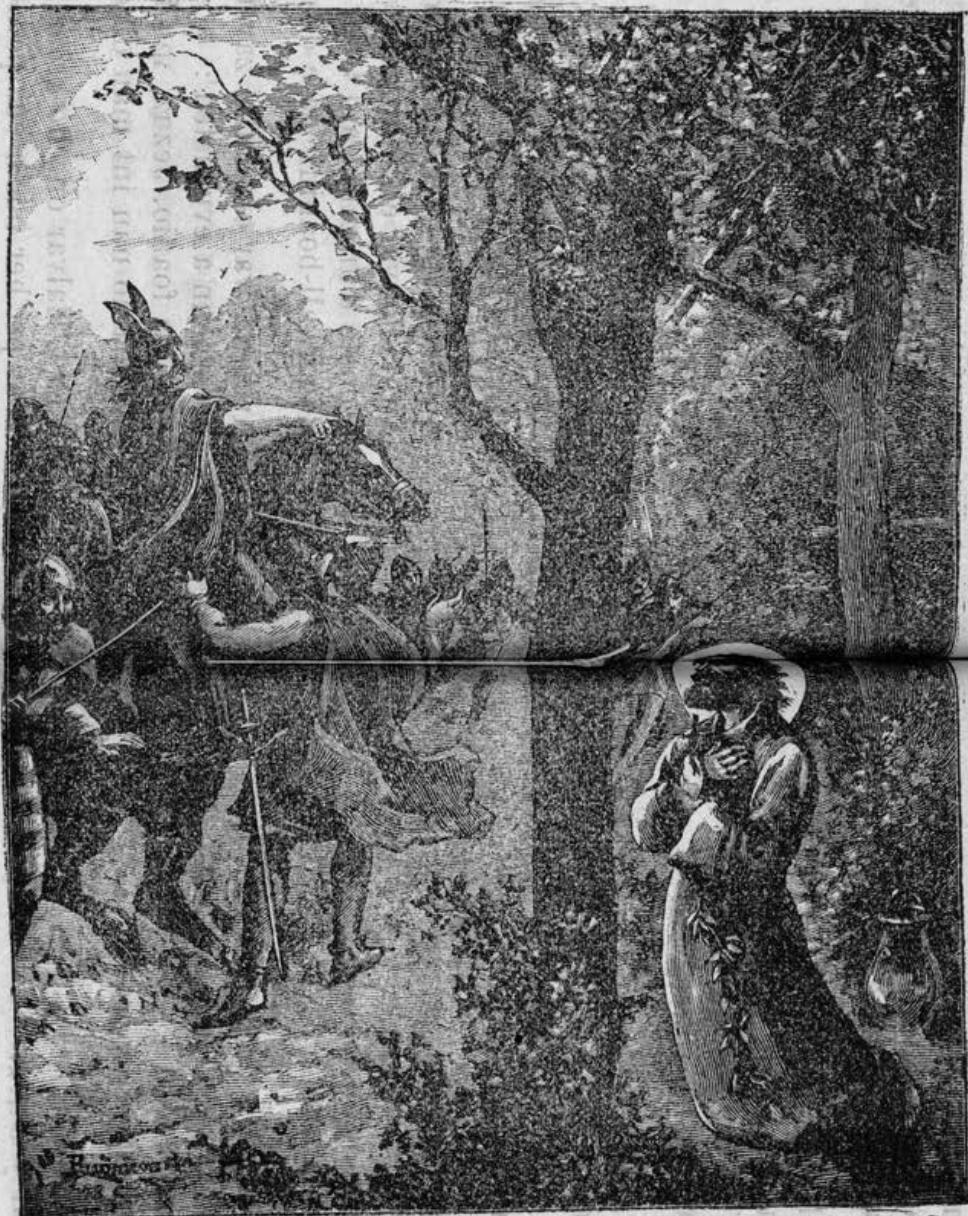
Skei a rejont an den Doue,  
 Skei a rejont ken didrue  
 Ma torjont daou euz e gosto :  
 Ar Zant a oa hanter-varo.

Ar zenechal a arriaz ;  
 Re diweat e oa, ziouaz !  
 — « Paouezet, 'mean, ho tollo !  
 Paouezet 'ta, pe me 'welo. »

An den-man, evel eun den mad,  
 An daelo war e zaoulagad,  
 A dosta d'ar zant gant true,  
 Rag gwall-boaniuz 'oa e doare.

Ar zant, war e zaoulin zavet,  
 'Lere leun a evurusted :  
 — « Ma foanio, Jezuz, ma Doue,  
 Ma foanio nan int man d'ho re. »

« Er C'Halvar ouz ho kroaz staget,  
 D'ar pec'her hoc'h euz pardonet,  
 Pardon, ive d'am bourevien !  
 Pardon, pardon ha sklerijen ! »



*An den lorc'huz, Alvanduz ha sant Koneri.*

10

Kenkent, pebez tra vurzuduz !  
 Stad an daou den a oe spontuz :  
 O fenn war o chouk kildroet  
 Ha hi o-daou mezevennet.

Evel barr delio e krenent ;  
 Na welent tamm, na tic'houezent ;  
 Ne oant ket 'vit finval kammet...  
 Gwalen Doue na c'hoari ket !

Ar zenechal, braz e estlamm,  
 A iez war varc'h, d'ar pewar-lamm,  
 Da digemen da Alvanduz  
 Eun dra a oa ken burzuduz.

An Otro, 'dalek ma klevaz,  
 Da lojen ar zant a redaz,  
 Hag hen d'an daoulin da bedi  
 Ma teurveje o fardoni...

Sant Koneri ouz o gwelet,  
 War o daoulin ken glac'haret,  
 A gavaz tu da brezek d'e  
 Ar gwir fe ha doujanz Doue.

Goude bean o c'helennet,  
 E tigasaz d'e ar yec'hed,  
 Yec'hed ar c'horf d'e a roaz  
 Ha hini 'n ine gwelloc'h c'hoaz.

An Otro 'bedaz Koneri  
 Da dont gant-an da chom 'n e di  
 — Deut gan-in, emean, Otro,  
 Ha d'ac'h me 'rei ma holl vado. —

Ar zant a lavaraz d'ean :  
 — Et d'ho ti ; me a chom aman ;  
 Losket em euz ma holl vado,  
 'Vit bevan paour e-maez ma bro.

E berr amzer e oe brudet  
 Ar burzud neve c'hoarveet :  
 Tro-dro ne oa gant pep-hini  
 Nemet kelo a Gonéri.

A bep tu 'teuer d'hen kavet :  
 An dud klanv a glask ar yec'het  
 Ar re-all nerz ha sklerijen  
 Da vevan 'vel gwir gristenien.

Eur wech ar Zant a oa pedet  
 Da laret eun ofern euret  
 Rag ar priejo 'devoa fe  
 Da bedenno an den Doue

Dont a rez eta Koneri ;  
 Ar min a oa d'oferenni,  
 Ar min-oter n'en evoa ken  
 Nemet eur pilier d'hen zouten.

12

Pa oad en-kreiz an oferen,  
 Parfed an holl gant o feden,  
 An droug-spered, enn-an drouk braz,  
 Ar min dre 'n hanter a dorraz.

Evit-an da vean torret,  
 Ar min-oter ne finvaz ket :  
 Sant Koneri a oa eno  
 Trec'h e bedenn d'an diaoulo.

Ar Zant avad a c'hoantae  
 Bean e-unan gant Doue ;  
 C'hoant en oa da guz ouz pep den  
 E vue hag e binijen.

Rak-ze gant Doue kuzuilhet  
 E tilezaz koajo Gwened,  
 Da Plouvouskan en bro-Dreger,  
 E teuaz da zavel e ger.

Eno koulz hag en Bro-Wened  
 Kalz a dud kez en deuz tennet,  
 En deuz tennet da gad Doue,  
 O tiski d'eze ar wir fe.

En enor da Dreinded santel,  
 E savaz eno eur chapel ;  
 Ha, goude kalz a vurzudo,  
 Ee'h ez ac'hane d'an Nenvo.

En e chapel eman bepred  
 E benn, e divrec'h binniget,  
 Ha gant-e kalz a relogo :  
 Eun tenzor kaer meurbed d'ar vro.

Ar bobl gristen, diwech er bla,  
 A dired di da bardona,  
 Sur peb-unan deuz e vennad,  
 Pa bed Koneri gant fe vad

Pedet e ve ouz pep klenved,  
 Kenkoulz a gorf 'vel a spered,  
 Ouz an derzien hag ar pec'hed,  
 Gwasan klenved a zo er bed.

Da gâd Koneri ar moraer,  
 Gwall-nec'het dindan gwall-amzer,  
 A gas kalonek e beden,  
 Ha sant Koneri hen zouten.

Kemeromp skouer war ar sant-man,  
 Ha karomp ar bed evel-t-an,  
 Karomp Doue 'vel m'en deuz gret ;  
 Enon 'man an evurusted.

Sant binniget, Sant Koneri,  
 Reit e vennad da bep-hini :  
 Graz Doue a c'houllomp kentan  
 Ha treo an douar da diwan

14

Hag e ve pinijen gant-i,  
 Da vo ho lezen hon hini,  
 Ha goude reuz ar vue-man,  
 Ni 'iel d'an Nê da diskwizan !

**IMPRIMATUR :**

Brioci, die 1<sup>a</sup> maii 1899.

**M. LE PROVOST, v. g.**

---

**TI MOULLEREZ SANT GWILHERM, BALI CHARNER, SANT-BRIEK**

---